

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 81 (1994)  
**Heft:** 9: In Graz = A Graz = In Graz  
  
**Rubrik:** Werk-Material

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

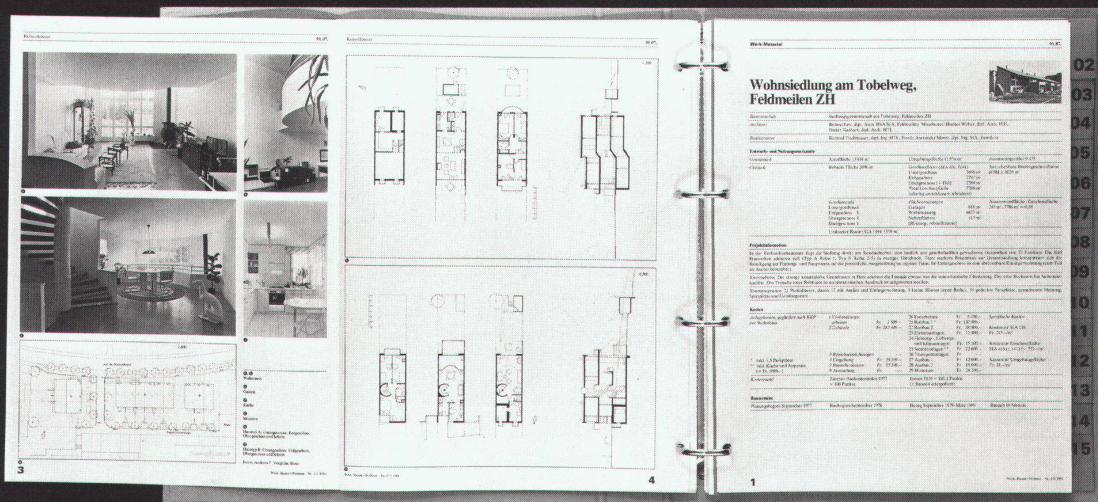
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# Werk- Material

**10**  
Jahre  
1982 - 1992

## Dossier

**2**

<p><b>15 Miting und Penetzung</b></p> <p>01 Krongelatin</p> <p>02 Finner und Sekundenschiden</p> <p>03 Burendschiden</p> <p>04 Maleschiden, Gernissen</p> <p>05 Tughtschiden</p> <p>06 Tughtschiden, Gernissen</p> <p>07 Burendschiden</p> <p>10.01 Schidenen</p>	<p><b>02 Ennengment et raduente</b></p> <p>01 Ennengment</p> <p>02 Ennengment et raduente</p> <p>03 Ennengment</p> <p>04 Ennengment, Gernissen</p> <p>05 Ennengment, Gernissen</p> <p>06 Ennengment, Gernissen</p> <p>07 Ennengment, Gernissen</p> <p>10.01 Ennengment</p>
---	--

**47 Beispiele**

**47 Examples**

**Werk  
Vorlag**

**Werk,  
Bause-  
Wochen**

# Werk- Material

10  
Jahre  
1982 – 1991

## Dossier

4

15. Flensburg, Gassendruck	09. Assistance sociale et santé
26. Kuffen	08. Cufes
03. Kuffen, Gessinghall	10. Culture et travail public
11. Gessinghall, Flensburgstraße	11. Histoires et histoires
12. Flensburg, Sport, Erziehung	13. L'air, sport, détente
49. Einbürgerung	49. Exemples

Werk  
Verlag

Werk,  
Bauer+  
Wohrer



**Ich bestelle**  
**ein Abonnement von Werk, Bauen+Wohnen**  
 (inkl. Bauten-Dokumentation Werk-Material)

<b>Adresse des Bestellers:</b>	
Name, Vorname	
Beruf	
Strasse, Nr.	
PLZ, Ort	
Für Student(inn)en: Studienzeit bis ca.	Ausbildungsort:
Datum	Unterschrift
<b>Adresse des Beschenkten:</b>	
Name, Vorname	
Beruf	
Strasse, Nr.	
PLZ, Ort	
Für Student(inn)en: Studienzeit bis ca.	Ausbildungsort:
Datum	Unterschrift
Den Abonnementspreis für 1 Jahr, in der Höhe von Fr. 165.– (Fr. 175.– Ausland) überweise ich, sobald ich die Rechnung erhalten habe. Preis für Student(inn)en: Fr. 110.– (Fr. 120.– Ausland)	

**Je commande**  
**un abonnement de Werk, Bauen+Wohnen**  
 (Werk-Material, la documentation sur le bâtiment compris)

<b>Adresse du donneur:</b>	
Nom, prénom	
Profession	
Rue, no.	
Code postal, localité	
Pour les étudiant(e)s: Fin des études vers le:	Lieu de formation:
Date	Signature
<b>Adresse du bénéficiaire:</b>	
Nom, prénom	
Profession	
Rue, no.	
Code postal, localité	
Pour les étudiant(e)s: Fin des études vers le:	Lieu de formation:
Date	Signature
Je réglerai le montant de l'abonnement pour un an, Fr. 165.– (Fr. 175.– pour l'étranger), dès réception de la facture. Prix pour étudiant(e)s: Fr. 110.– (Fr. 120.– pour l'étranger)	

**Werk-Material**  
**Abonnenten von Werk, Bauen+Wohnen können bestellen:**

<b>Werk-Material-Zusatzabonnement</b>	
— Jahresabonnement für die zusätzliche Lieferung aller erscheinenden Werk-Material-Dokumentationen, inkl. Jahresverzeichnis, in zwei Lieferungen	Fr. 80.– + Versandkosten
<b>Werk-Material-Sonderdrucke</b>	
— Nachlieferung aller bis Dez. 1993 erschienenen Werk-Material-Dokumentationen (ca. 220 Objekte)	Fr. 500.– + Versandkosten
<b>Einzelne Werk-Material-Dokumentationen</b>	
— Expl. Werk-Material, Nr. _____, Heft _____	
— Objekt _____	Fr. 10.–/Expl. + Versandkosten
<b>Werk-Material-Sammelordner</b>	
— Sammelordner Werk-Material mit Register und Jahresverzeichnissen	Fr. 50.– + Versandkosten
— Sammelordner Werk-Material ohne Register	Fr. 35.– + Versandkosten
— Register separat	Fr. 25.– + Versandkosten
<b>Dossiers 10 Jahre Werk-Material</b>	
— Wohnen, Altersheime (66 Beispiele)	Fr. 150.– + Versandkosten
— Bildung und Forschung (45 Beispiele)	Fr. 100.– + Versandkosten
— Industrie und Gewerbe, Handel + Verwaltung, Justiz, Verkehr (45 Beispiele)	Fr. 100.– + Versandkosten
— Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (45 Beispiele)	Fr. 100.– + Versandkosten
Verlag Werk AG, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, Tel. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37	
<b>Bitte Name und Adresse auf der Rückseite eintragen!</b> 1994	

**Werk-Material**  
**Les abonnés à Werk, Bauen+Wohnen peuvent commander:**

<b>Abonnement supplémentaire Werk-Material</b>	
— Abonnement annuel pour la livraison supplémentaire de toutes les documentations Werk-Material publiées, incl. registre annuel, en deux livraisons	Fr. 80.– + frais d'envoi
<b>Werk-Material, tirés à part</b>	
— Envoi de toutes les documentations Werk-Material parues jusqu'en décembre 1993 (ca. 220 objets)	Fr. 500.– + frais d'envoi
<b>Documentations Werk-Material séparées</b>	
— Expl. Werk-Material no. _____, vol. _____, objet _____	Fr. 10.–/Expl. + frais d'envoi
<b>Classeur Werk-Material</b>	
— Classeur Werk-Material avec registre et répertoires annuels	Fr. 50.– + frais d'envoi
— Classeur Werk-Material sans registre	Fr. 35.– + frais d'envoi
— Registre séparé	Fr. 25.– + frais d'envoi
<b>Dossiers 10 ans Werk-Material</b>	
— Habitat, foyers pour personnes âgées (66 objets)	Fr. 150.– + frais d'envoi
— Enseignement et recherche (45 objets)	Fr. 100.– + frais d'envoi
— Industrie et artisanat, commerce et administration, justice, transport (45 objets)	Fr. 100.– + frais d'envoi
— Culture et lieux publics, cultes, hôpitaux et foyers, tourisme, loisirs et sports (45 objets)	Fr. 100.– + frais d'envoi
Editions Œuvre SA, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, tél. 01/252 28 52, fax 01/261 93 37	
<b>Notez votre nom et adresse au verso, s.v.p.</b> 1994	

**Bücher**  
**erschienen im Werk Verlag**

<b>Schweizer Architekturführer 1920–1990</b>	
Der Schweizer Architekturführer umfasst 3 Bände mit insgesamt gegen 1000 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebenso vielen erwähnten Bauten. Format 15 x 24 cm, je 220 bis 280 Seiten.	
— Band 1, Nordost- und Zentralschweiz	Fr. 78.– + Versandkosten
Auslieferung ab Juni 1994:	
— Band 2, Nordwestschweiz, Jura, Mittelland	Fr. 78.– + Versandkosten
Subskriptionsangebot nur für Mitglieder der Fachverbände BSA, SIA, FSAI	
— Gesamtausgabe, Bände 1, 2, 3	Fr. 69.–/Band + Versandkosten
<b>Zuger Bautenführer 1906–1992</b>	
70 Jahre Bauen im Kanton Zug, herausgegeben vom Bauforum Zug, 111 Objekte, Format 12,5 x 28,5 cm, 156 Seiten	
	Fr. 30.– + Versandkosten
<b>Construire / Bauen / Construire 1830–1980</b>	
— Val Müstair, Engiadina bassa, Oberengadin, Val Bregaglia, Valle di Poschiavo. Herausgegeben von Robert Obrist, Silva Semadeni und Diego Giovanoli, mit ca. 400 Objektbeschreibungen und -erwähnungen, Format 24 x 22,5 cm, 248 Seiten	
	Fr. 64.– + Versandkosten
Verlag Werk AG, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, Tel. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37	
<b>Bitte Name und Adresse auf der Rückseite eintragen!</b> 1994	

**Publications**  
**éditées par Werk/Œuvre SA**

<b>Guide d'architecture suisse 1920–1990</b>	
Ce guide d'architecture suisse réunit en trois volumes près d'un millier d'édifices représentés par photos, plans et textes ainsi qu'autant d'autres mentionnés. Format 15 x 24 cm, 220 à 280 pages.	
— Volume 1, Centre et nord-est de la Suisse	Fr. 78.– + frais d'envoi
Parution dès juin 1994:	
— Volume 2, Nord-ouest de la Suisse, Plateau et Jura	Fr. 78.– + frais d'envoi
— Prix de souscription seulement pour membres des associations FAS, SIA, FSAI.	
— Edition complète, volumes 1, 2, 3.	Fr. 69.–/volume + frais d'envoi
<b>Zuger Bautenführer 1906–1992</b>	
70 Jahre Bauen im Kanton Zug, herausgegeben vom Bauforum Zug, 111 Objekte, Format 12,5 x 28,5 cm, 156 Seiten	
	Fr. 30.– + frais d'envoi
<b>Construire / Bauen / Construire 1830–1980</b>	
— Val Müstair, Engiadina bassa, Oberengadin, Val Bregaglia, Valle di Poschiavo. Herausgegeben von Robert Obrist, Silva Semadeni und Diego Giovanoli, mit ca. 400 Objektbeschreibungen und -erwähnungen, Format 24 x 22,5 cm, 248 Seiten	
	Fr. 64.– + frais d'envoi
Editions Œuvre SA, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, tél. 01/252 28 52, fax 01/261 93 37	
<b>Notez votre nom et adresse au verso, s.v.p.</b> 1994	

Bitte  
frankieren  
  
affranchir  
s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom

Strasse, Nr. / Rue, no.

PLZ, Ort / Code postal, localit 

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Werk, Bauen+Wohnen  
Abonentendienst  
Zollikofer AG  
Fürstenlandstrasse 122  
9001 St.Gallen

Bitte  
frankieren  
  
affranchir  
s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom

Strasse, Nr. / Rue, no.

PLZ, Ort / Code postal, localit 

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Verlag Werk AG  
Sekretariat  
Keltenstrasse 45  
8044 Zürich

Bitte  
frankieren  
  
affranchir  
s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom

Strasse, Nr. / Rue, no.

PLZ, Ort / Code postal, localit 

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Verlag Werk AG  
Sekretariat  
Keltenstrasse 45  
8044 Zürich



# Universitätsspital Zürich, Augenklinik und ORL-Klinik



<b>Standort</b>	8006 Zürich, Frauenklinikstrasse 24
<b>Bauherrschaft</b>	Direktion der öffentl. Bauten des Kantons Zürich, vertr. d. Hochbauamt, Bauabt. 4 (Gesundheit)
<b>Architekt</b>	Zweifel+Glaser+Partner, Architekten, Zürich (Projektphase Zweifel+Strickler+Partner) Verantwortlicher Partner: B. Pfister; Projektarchitekt: R. Matter; Bauleitung: T. Demmel
<b>Bauingenieur</b>	SKS Ingenieure AG, Zürich
<b>Spezialisten</b>	Elektro: Amstein+Walthert AG, Zürich; Heizung: Sulzer Energieconsulting AG, Winterthur; Lüftung und bes. Fachkoordination: Meierhans+Partner AG, Fällanden; Sanitär: W. Müller Ing. AG, Zürich; Landschaftsarchitektin: U. Schmocker-Willi, Oberrieden

## Projektinformation

Der Neubau Nord II belegt die letzte Landreserve des Universitätsspitals und schliesst die Reihe der Bauten im sog. Nordareal. Die Gliederung der Baumassen nimmt Rücksicht auf die unmittelbaren Nachbarbauten, und das über dem Sockelbereich angeordnete langgestreckte Bettenhaus setzt einen horizontalen Akzent zwischen den Hochhäusern Chemie (ETH) und Nord I (USZ). Die externe Erschliessung erfolgt über die Frauenklinikstrasse, welche unter dem Gebäude Nord II um 90° wendet und

dann in die Spöndlistrasse einmündet. Im dreigeschossigen Sockel befinden sich die Untersuchungs- und Behandlungseinrichtungen (inkl. Administration und Operationsabteilungen) der Augenklinik und der ORL-Klinik. Die beiden Geschosse des Oberbaus nehmen die Bettenabteilungen der beiden Kliniken auf.

Mit dem Nachbarn Haldenbach ist auf den Geschossen U und A, mit dem Nachbarn Nord I auf den Geschossen V, U, A, B und C eine direkte, interne Verbindung gewährleistet.

## Projektdaten

Grundstück:	Bruttogeschossfläche BGF	16 850 m <sup>2</sup>	Gebäude:	Geschosszahl	3 UG, 1 EG, 5 OG
	Aussenwandflächen:			Geschossflächen	(SIA 416, 1.141)
	Geschossflächen GF1 (EG+OG)	0.41		Untergeschosse	GF1 14 850 m <sup>2</sup>
				Erdgeschoss	GF1 3 300 m <sup>2</sup>
				Obergeschosse	GF1 15 800 m <sup>2</sup>
	Rauminhalt: (SIA 116)	134 400 m <sup>3</sup>		Total	GF1 33 950 m <sup>2</sup>
				Nutzflächen:	23 750 m <sup>2</sup>

## Raumprogramm

Geschoss W (3. UG): Einstellhalle mit 87 Parkpl.; Geschoss V (2. UG): Einstellhalle mit 84 Parkpl., Zivilschutzräume; Geschoss U (1. UG): Technikzentralen, Bettenreinigung, Transportbahnhof, Magazine, Personalgarderobe, Zivilschutzräume; Geschoss A (EG): Eingangshalle, Aufnahme ambul. Patienten, Augenpoliklinik, Sehschule; Geschoss B: ORL-Klinik mit Direktion, Admini-

stration, Forschung, Poliklinik, Logopädie, Audiometrie; Geschoss C: Augenklinik mit Direktion, Administration, Forschung, Institut für Anästhesiologie, Operationsabteilungen für Augenklinik und ORL-Klinik mit gemeinsamer Aufwachstation; Geschoss D: Technikzentralen; Geschoss E: Augenklinik Bettenabt. mit 64 Betten; Geschoss F: ORL-Klinik Bettenabt. mit 61 Betten.

## Konstruktion

Untergeschosse als Betonmassivbau, z.T. mit Vollstahlstützen (Einstellhallen). Obergeschosse als Skelettbau mit Stützen im Raster 7,5×7,5m; horizontale Aussteifung über Lift- und Treppenhaukerne. Decken: 30–35cm starke Flachdecken. Ganzer Bau monolithisch mit Abmessungen von 75m×75m (keine Dilatationsfugen)

Nichttragende Zwischenwände: Backstein, vorfabr. Systemwände (Operationsabteilungen)

Fassade: Beton- bzw. Backsteintragwände, Isolation, hinterlüftete Natursteinplatten

Fenster: isolierte Alu-Profile eloxiert, spez. Isolierverglasung

## Kostendaten

Anlagekosten nach Spital-BKP

1	Vorbereitungsarbeiten	Fr.	5 118 000.–	2	Gebäude		
2	Gebäude	Fr.	94 489 000.–	20	Baugrube	Fr.	3 588 000.–
3	Sekundäre Betriebseinrichtungen	Fr.	7 090 000.–	21	Rohbau 1	Fr.	26 946 000.–
4	Umgebung	Fr.	2 175 000.–	22	Rohbau 2	Fr.	7 237 000.–
5	Baunebenkosten	Fr.	2 445 000.–	23	Elektroanlagen	Fr.	10 149 000.–
6	Anlageteile in Anschlussbauten	Fr.	7 569 000.–	24	Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlage	Fr.	12 103 000.–
7	Primäre Betriebseinrichtungen	Fr.	6 573 000.–	25	Sanitäranlagen	Fr.	4 510 000.–
8	Primäre Ausstattung	Fr.	4 694 000.–	26	Transportanlagen	Fr.	1 364 000.–
9	Sekundäre Ausstattung	Fr.	2 058 000.–	27	Ausbau 1	Fr.	8 656 000.–
1–9	Anlagekosten total	Fr.	132 211 000.–	28	Ausbau 2	Fr.	6 242 000.–
				29	Honorare	Fr.	13 694 000.–

## Kennwerte

Gebäudekosten/m <sup>3</sup> SIA 116	Fr.	703.–	Wettbewerb (Studienauftrag)	Okt. 1980
Gebäudekosten/m <sup>2</sup> Geschossfläche GF1	Fr.	2 783.–	Planungsbeginn	Sept. 1983
Kostenstand nach Zürcher Baukostenindex (1988 = 100)	1.10.1990	114.5 P	Baubeginn (Aushub)	Jan. 1989
			Bezug	Jan. 1993
			Bauzeit	48 Monate





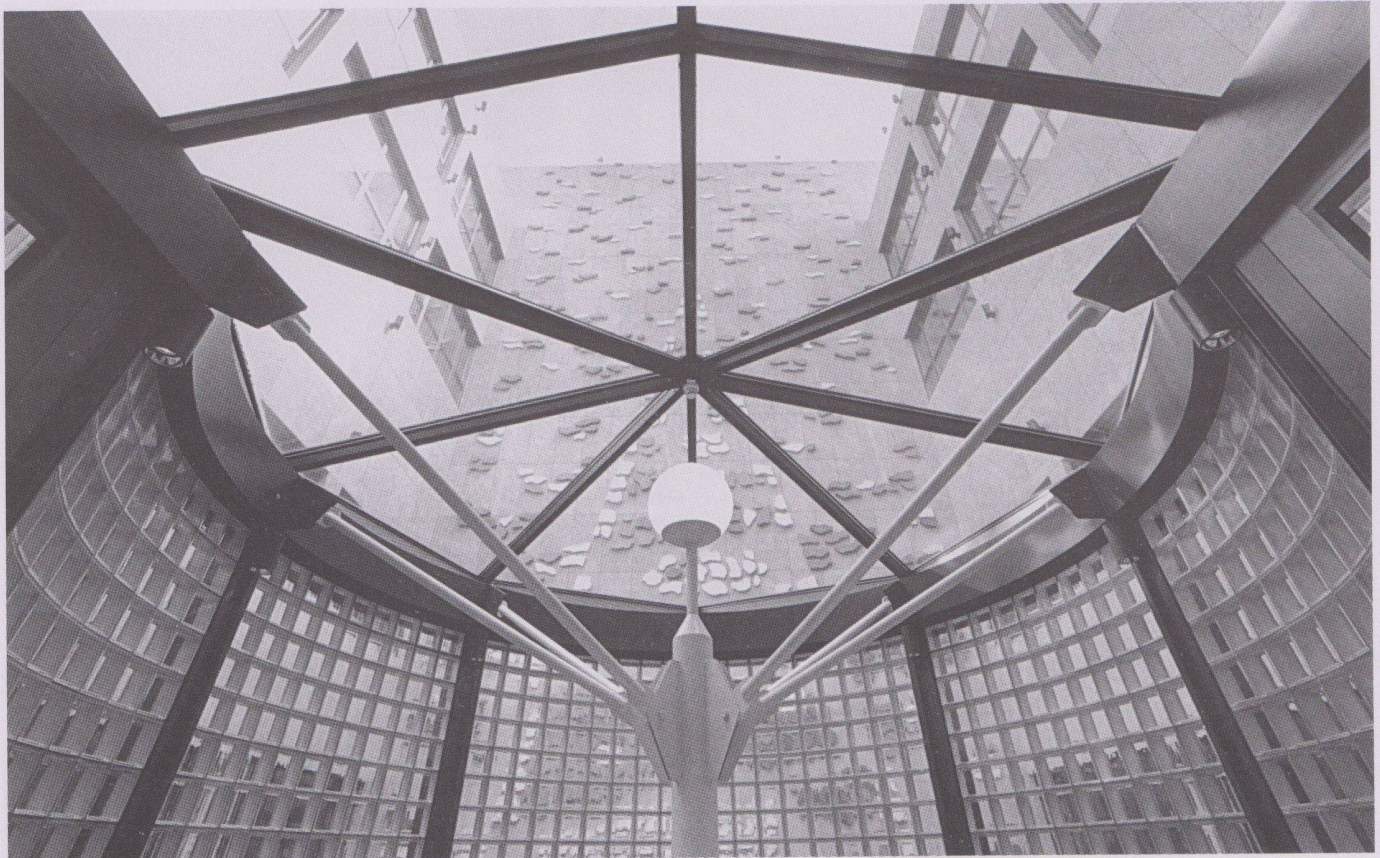
1



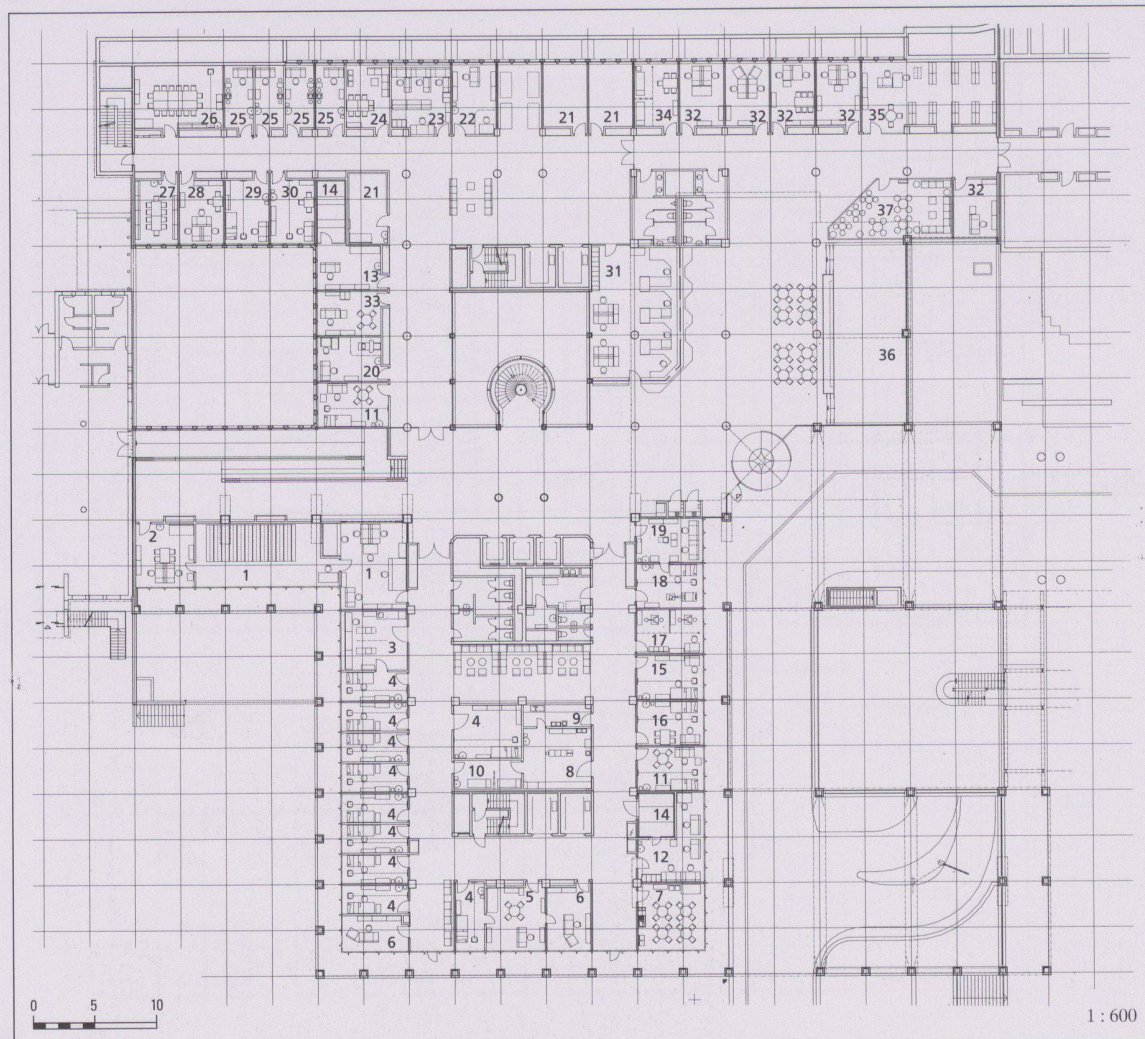
2

2





3



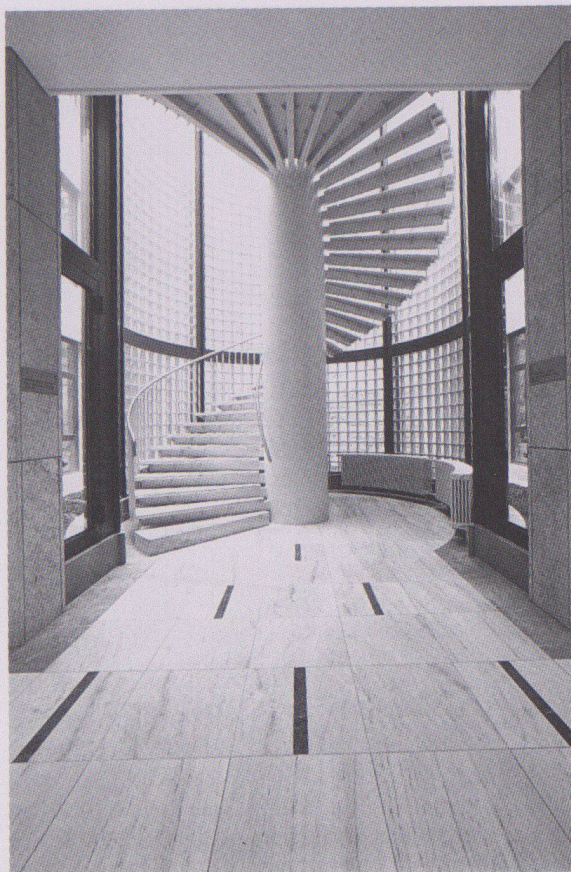
4

- 1 Gebäudeecke an der Spöndlistrasse
- 2 Eingangshof mit Ausblick gegen Süden
- 3 Treppenaufgang ORL-Poliklinik mit Blick in Lichthof (Keramikrelief von Petra Weiss)

4  
Geschoss A  
(Eingangsgeschoss)  
Augenpoliklinik: 1 Anmeldung, 2 Arbeitsraum Schwestern, 3 Notfälle, 4 Untersuchung, 5 leiternder Arzt, 6 Sekretariat, 7 Aufenthalt Personal, 8 kleine Eingriffe, 9 Ausgang, 10 Ruheraum Spezielle Untersuchung und Behandlung: 11 Oberarzt, 12 Elektroretinographie, Elektrookulographie, 13 Visually Evoked Responses, 14 Faraday-Käfig, 15 Kontaktlinsen, 16 Oberassistent, 17 Dioptron, 18 Biometrie, 19 Echographie, 20 Octopus, 21 Laser, 22 Dunkeladaptation Sehshule (orthoptische Abteilung): 23 Anmeldung, 24 Wartezimmer, 25 Untersuchung, 26 Schulung, 27 Bibliothek, 28 Orthoptistinnen, 29 Arzt, 30 Leiterin Verwaltung: 31 Aufnahme ambulante Patienten, 32 Büro, 33 Sozialdienst, 34 Physiotherapie, 35 Patienten- und Personalbibliothek, 36 Ausstellungsbereich «Kulturforum», 37 Aufenthalt

Fotos: Thomas Cugini, Zürich

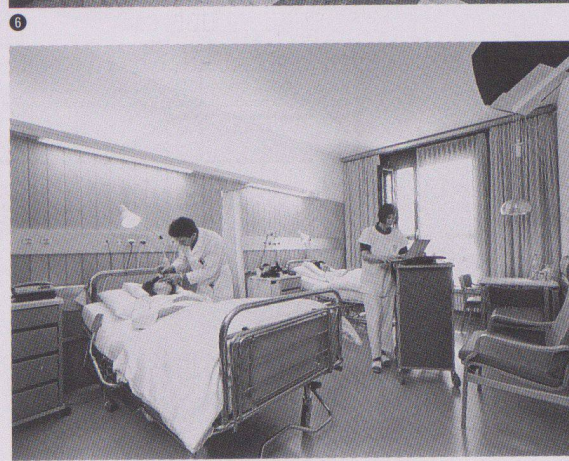




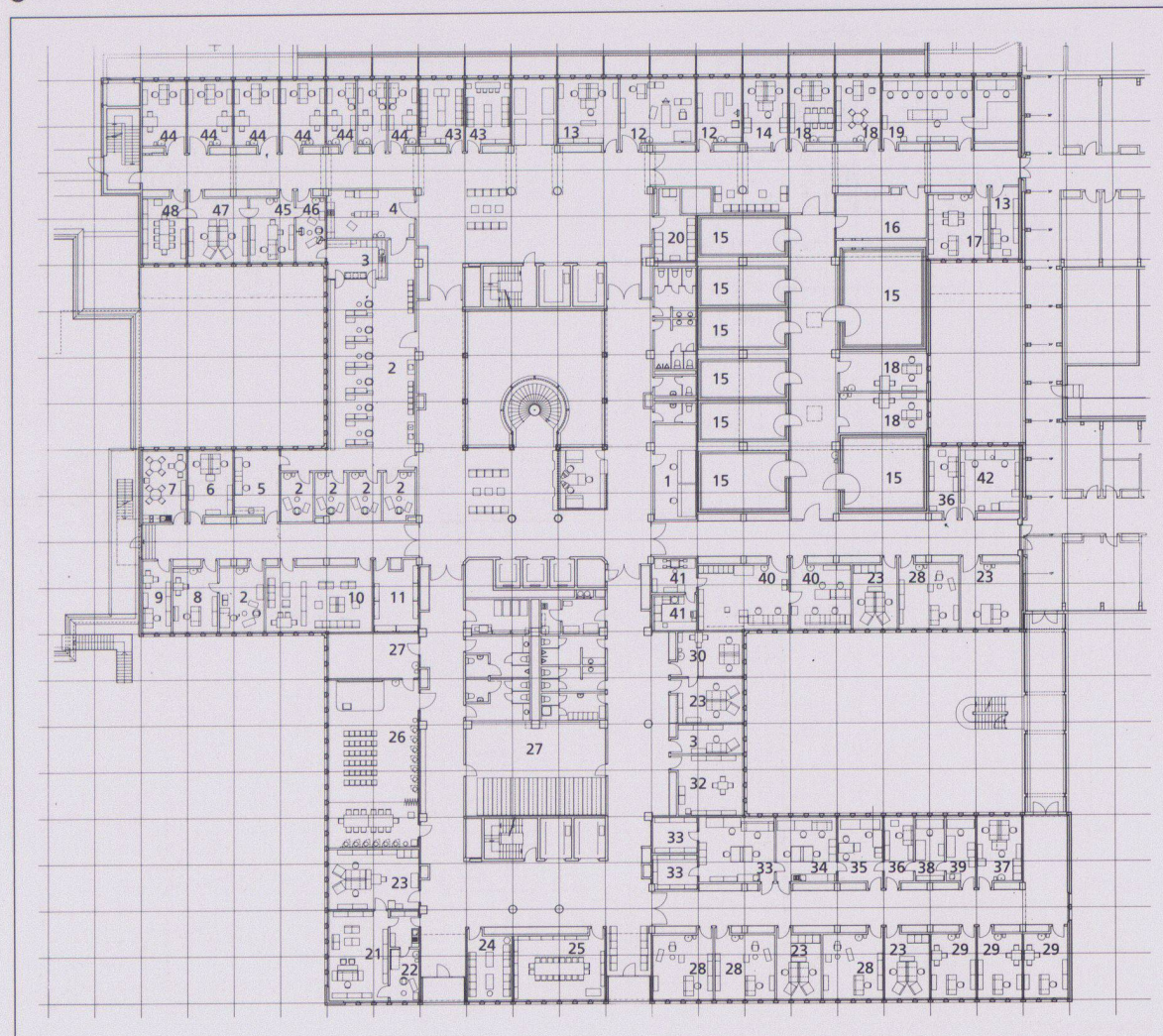
5 Treppenaufgang zur ORL-Poliklinik (Erdgeschoss)

6 Eingangshalle im Erdgeschoss

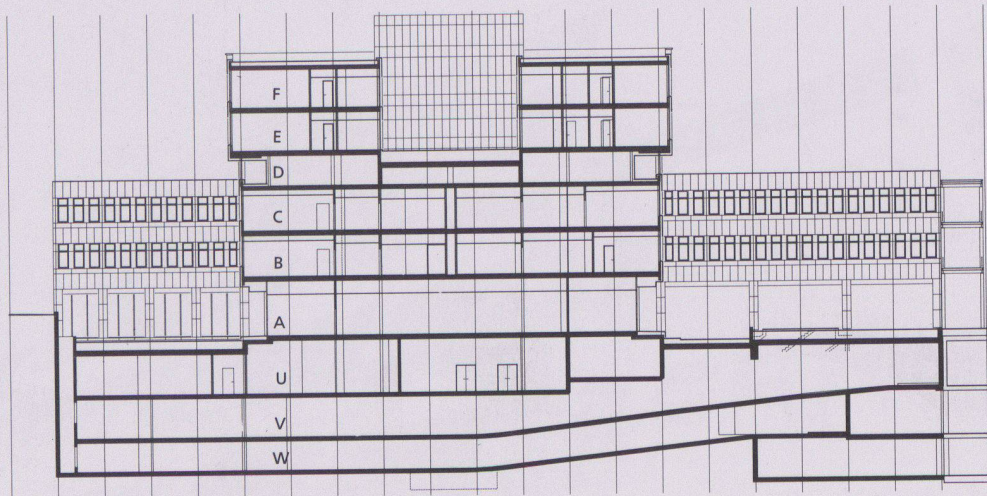
7 Zweibettzimmer in der Bettenabteilung



8  
Geschoss B  
ORL-Klinik  
ORL-Poliklinik: 1 Anmeldung, 2 Untersuchung, 3 Behandlung, 4 Sterilisation, 5 kleine Eingriffe, 6 Arbeitsraum Schwestern, 7 Aufenthalt Personal, 8 Oberarzt Rhinologie, 9 leitende Schwester, 10 Wartezimmer, 11 Geräte Spezielle Untersuchung und Behandlung: 12 Untersuchung Neuro-Otologie, 13 Assistenten, 14 Anmeldung Audiometrie, 15 Untersuchung Audiometrie, 16 Messraum, 17 leitender Arzt, 18 Büro, 19 Werkstatt, 20 Archive Administration: 21 Direktor, 22 Untersuchung, 23 Sekretariat, 24 Wartezimmer, 25 Bibliothek, 26 Spiegelkursaal, 27 Klinikarchive, 28 leitender Arzt, 29 Oberarzt, 30 Oberärztin, 31 Videothek, 32 Archivierung Forschung und Fotografie: 33 EM-Präparate, 34 Histologie-Labor, 35 Mikroskopie, 36 Assistenten, 37 Leitung Forschung, 38 Gewebekultur, 39 Vorbereitung, 40 Fotolabor, 41 Dunkelkammer, 42 anatomisches Übungslabor Klinische Logopädie: 43 Wartezimmer, 44 Untersuchung/Therapie, 45 Leitung Phoniatrie, 46 Phoniatrie, 47 Sekretariat, 48 Bibliothek







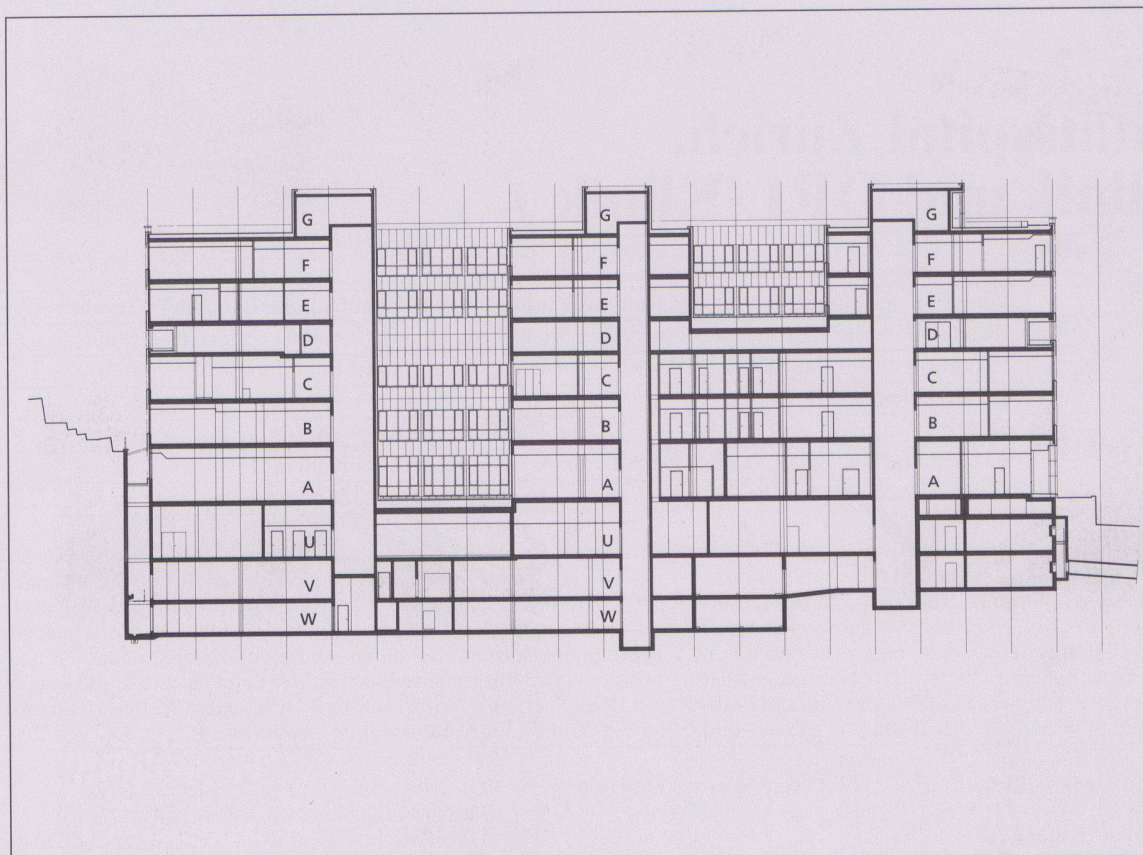
9  
Schnitt Haldenbach  
Nord II – Nord I

9

10  
Geschoss C  
Administration Augen-  
klinik: 1 Direktor,  
2 Untersuchung, 3 Sekre-  
tariat, 4 Studio, 5 Biblio-  
thek, 6 Kurslokale,  
7 Klinikarchiv, 8 Extra-  
ordinarius, 9 Retinologie,  
10 Geräte, 11 Computer  
Forschung und Fotografie  
(Augenklinik): 12 Assi-  
stenten, 13 Retina-Zell-  
biologie, 14 Fotolabor,  
15 Dunkelkammer,  
16 Extraordinarius For-  
schung, 17 Labor,  
18 Befund/Archiv,  
19 Histologie-Labor,  
20 Augenbank  
Administration Institut für  
Anästhesiologie: 21 lei-  
tender Arzt, 22 Sekretari-  
at, 23 Schulung/Bibliothek,  
24 Arzt-Büro, 25 Assisten-  
ten, 26 leitende Schwester,  
27 Schwestern-Büro,  
28 Archiv  
Operationsabteilung,  
aseptischer Bereich:  
29 Operationssaal Augen,  
30 Operationssaal ORL,  
31 Einleitung, 32 Aus-  
leitung, 33 Einleitung/Aus-  
leitung, 34 Waschraum,  
35 Geräte, 36 Anästhesie-  
Stützpunkt, 37 Umbett-  
station mit Leitstelle,  
38 Sterillager, 39 Arbeits-  
raum rein, 40 Arbeitsraum  
unrein, 41 Aufenthalt,  
42 Schwesternbüro,  
43 Putzraum  
Operationsabteilung, sep-  
tischer Bereich: 44 Ver-  
sorgung, 45 Entsorgung,  
46 Garderoben, 47 Auf-  
wachstation, 48 Ruheraum  
ambulante Patienten,  
49 septische Eingriffe  
Augen, 50 septische Ein-  
griffe/Endoskopie ORL,  
51 Vorbereitung,  
52 Instrumente, 53 Pikett-  
zimmer

10



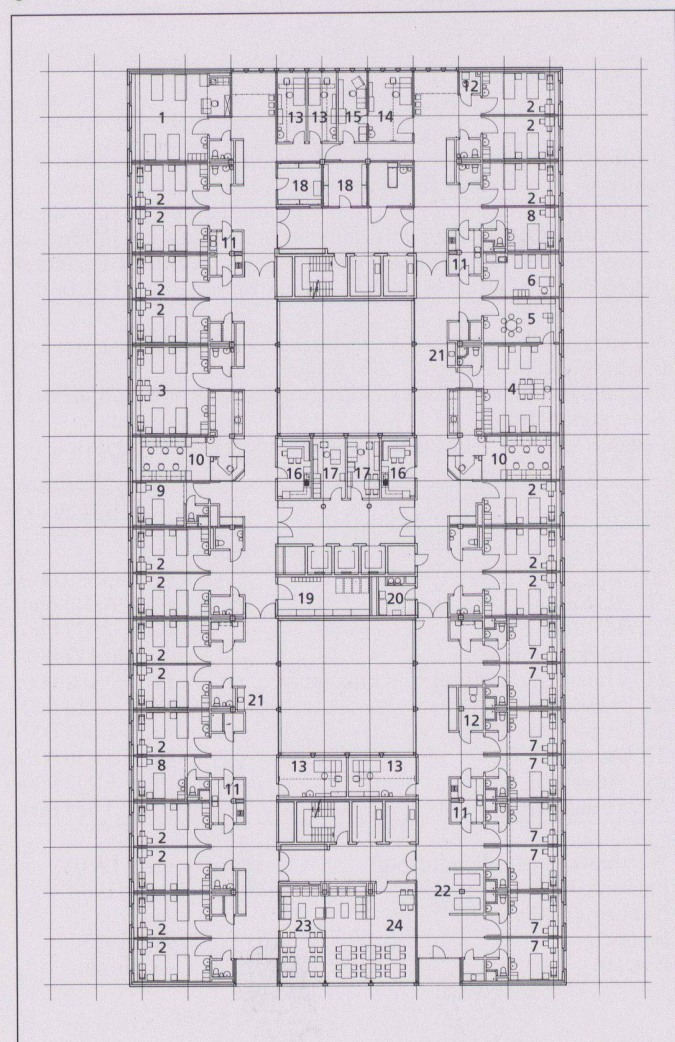


11  
Schnitt Berg-Tal

12  
Geschoss E  
Bettenstation Augen (ORL): 1 Wachsaal, 2 2-Betten-Zimmer, 3 4-Betten-Zimmer, 4 Kinderzimmer, 5 Spiel- und Esszimmer Kinder, 6 Säuglingszimmer, 7 1-Bett-Zimmer mit Dusche/WC, 8 Isolierzimmer mit Dusche/WC, 9 Pikettzimmer, 10 Stationszimmer, 11 Ausgang, 12 Gesichtsfeld, 13 Untersuchung, 14 Oberarzt, 15 Sekretariat, 16 Teeküche, 17 Schwestern-Büro, 18 Geräte, 19 Versorgung, 20 Entsorgung, 21 Blumenische, 22 Bettenreserve, 23 Aufenthalt/essen Nichtraucher, 24 Aufenthalt/essen Raucher

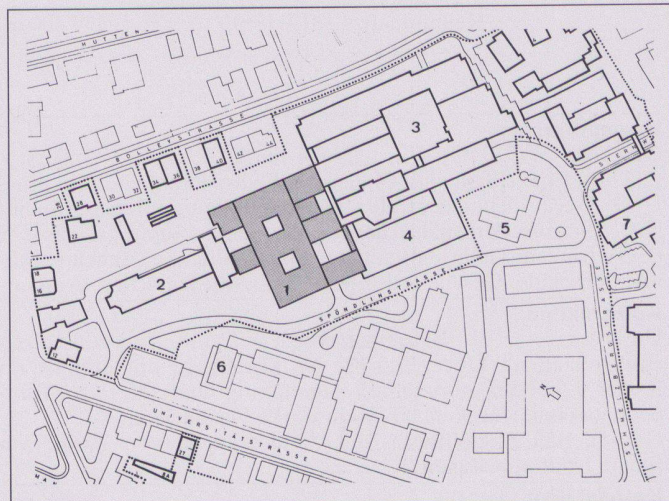
13  
Situation Nordareal  
1 Nord II, Augenklinik, ORL-Klinik, 2 Haldenbach, Neurologie, 3 Nord I, Gynäkologie, Geburtshilfe, Neonatologie, Kieferchirurgie, Urologie, 4 Betriebsgebäude, 5 Sternwarte ETH, 6 Chemie-Hochhaus ETH, 7 Kernzone USZ

14  
Detail begrüntes Flachdach (mit Oberbau Bettenabteilungen)



12

6



13



14



# Universitätsspital Zürich, Mehrzweckbau Haldenbachstrasse 14



<b>Standort</b>	8006 Zürich, Haldenbachstrasse 14
<b>Bauherrschaft</b>	Direktion der Öffentlichen Bauten des Kantons Zürich, Hochbauamt
<b>Architekt</b>	Haessig+Partner, Felix B. Haessig, Peter C. Haessig, Bruno Clausen, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich Örtliche Bauleitung: F. Amsler
<b>Bauingenieur</b>	Schubiger AG, Bauingenieure, Zürich
<b>Spezialisten</b>	Elektroplanung: Armin Spaltenstein, Kloten; Beleuchtung: Ch. Keller Design AG, St. Gallen; Heizung, Lüftung, Sanitär: Lehmann+Hug AG, Büro für Installationsplanung, Zürich; Kunst: Lita Casparis-Luparello, Zürich

## Projektinformation

Die Liegenschaft Haldenbachstrasse 14 ist Teil einer Häuserzeile an der nordwestlichen Peripherie des USZ-Areals; diese repräsentiert den funktionalen Abschluss des Spitalkomplexes. Im Gegensatz zu den flächenintensiven Zentrumsbauten des USZ löst sich das Areal hier in der regelmässigen Körnung der ursprünglichen Quartierstruktur auf. Zur Erhaltung derselben wurden einerseits die beiden Häuser Haldenbachstrasse 12 und 16/18 umfassend saniert. Andererseits konnte mit dem neuen Gebäude eine unlogische Lücke geschlossen werden. Dessen Gliederung in zwei massstäblich der Quartierbebauung entsprechende Volumen in abgewinkelter Form leitet Geometrie und Ausrichtung der bestehenden Spitalbauten abschliessend ins vor-

handene Quartierbild über. Oberirdisch ist das Bauvolumen in einen Instituts- und einen Wohntrakt mit dazwischenliegendem Erschliessungskern gegliedert. Trotz architektonischer Verwandtschaft treten diese ihrer unterschiedlichen Nutzung entsprechend nach aussen leicht verschieden auf. Der Institutstrakt nimmt den dreiteiligen Fassadenaufbau der Nachbarliegenschaften auf: Sockelgeschoss (Moulagensammlung); Hauptgeschosse (paramed. Abteilungen) und Dachgeschoss (Büros). Dem rückseitigen, in die Achse der Kernbauten gedrehten Wohntrakt sind dagegen leichte Stahlskelettkonstruktionen vorgestellt. Der beide Trakte verbindende Gelenkbau für die innere Erschliessung übernimmt als eingeschobener Glaskörper die Gliederung der Volumen.

## Projektdaten

<b>Grundstück:</b>	Arealfläche netto etwa (Anteil Gesamtareal Univers.spital)	1 970 m <sup>2</sup>	<b>Gebäude:</b>	Geschosszahl	2 UG, 1 EG, 3 OG
	Überbaute Fläche	488 m <sup>2</sup>		Geschossflächen	(SIA 416, 1.141)
	Umgebungsfläche	1 488 m <sup>2</sup>		Untergeschosse	GF1 (2×555 m <sup>2</sup> )
	Bruttogeschossfläche BGF	2 888 m <sup>2</sup>		Erdgeschoss	GF1
				Obergeschosse	GF1 (3×430 m <sup>2</sup> )
	Ausnützungsziffer (Areal USZ)			Total	GF1
	Aussenwandflächen: Geschossflächen GF1	0.70			2 888 m <sup>2</sup>
	Rauminhalt: (SIA 116)	10 250 m <sup>3</sup>		Nutzflächen:	Garagen/Technik
					1 110 m <sup>2</sup>
					Lager Gärtnerei
					280 m <sup>2</sup>
					Samml., Labors, Bür.
					840 m <sup>2</sup>
					Personalstudios
					658 m <sup>2</sup>

## Raumprogramm

Einstellhallen für 30 Pws, Einstellhalle/Lager für Spitalgärtnerei; Moulagensammlung; Epithesenabteilung; Hygieneabteilung,

Büros für die Kantonsapotheke; 12 Personalstudios

## Konstruktion

Tragstruktur: UG, EG, OGs: Stahlbeton, Backstein, Kalksandstein; DG, Erschliessungskern, Vorbauten: in Stahlskelettkonstruktion mit teilweise Glas-Beton-Elementböden; Fassaden 2schalig: Calanca-Granitplatten (Sockelgeschoss), KS-Sichtmauerwerk (OGs), Alu-Wellbandverkleidung (DG); Dach: Stahl-

konstruktion (Kaltdach), begrünt, Bleche in CuTiZn; Materialien innen: Buchenparkett, Linol, Granit; Rohfasertapete bzw. Glasfasergewebe, HGDs in Gips mit Metallplattenfries; Innenausbauten: Buche gedämpft.

## Kostendaten

Anlagekosten nach BKP

0 Grundstück	Fr. 71 665.–	2 Gebäude	Fr. 204 693.–
1 Vorbereitungsarbeiten	Fr. 831 587.–	20 Baugrube	Fr. 2 554 897.–
2 Gebäude	Fr. 7 124 445.–	21 Rohbau 1	Fr. 825 517.–
3 Betriebseinrichtungen	Fr. 700 063.–	22 Rohbau 2	Fr. 582 725.–
4 Umgebung	Fr. 227 697.–	23 Elektroanlagen	Fr. 400 162.–
5 Baunebenkosten	Fr. 249 733.–	24 Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlage	Fr. 434 056.–
6	Fr. 194 474.–	25 Sanitäranlagen	Fr. 129 726.–
7 Primäre Betriebseinrichtungen	Fr. 104 131.–	26 Transportanlagen	Fr. 570 246.–
8 Primäre Ausstattung	Fr. 457 444.–	27 Ausbau 1	Fr. 506 219.–
9 Sekundäre Ausstattung	Fr. 9 961 239.–	28 Ausbau 2	Fr. 916 204.–
1-9 Anlagekosten total		29 Honorare	

## Kennwerte

Gebäudekosten/m <sup>3</sup> SIA 116 BKP 2	Fr. 695.–	Bautermine	
Gebäudekosten/m <sup>2</sup> Geschossfläche GF1	Fr. 2 467.–	Planungsbeginn	Nov. 1989
Kosten/m <sup>2</sup> Umgebungsfläche	Fr. 154.–	Baubeginn	Sept. 1991
Kostenstand nach Zürcher Baukostenindex (1988 = 100) 1. Oktober 1990	114.5 P.	Bezug	Juni 1993
		Bauzeit	17 Monate





1



2

2



3

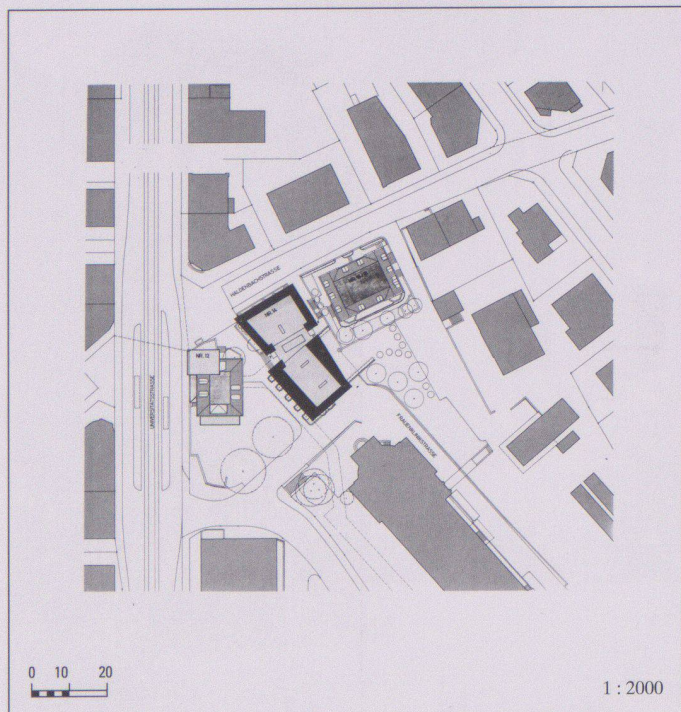
1  
Institutsteil Ansicht West  
(Haldenbachstrasse)

2  
Wohnteil, Ansicht Süd

3  
Wohnteil, Ansicht Südost

Fotos: Susanne Meyer

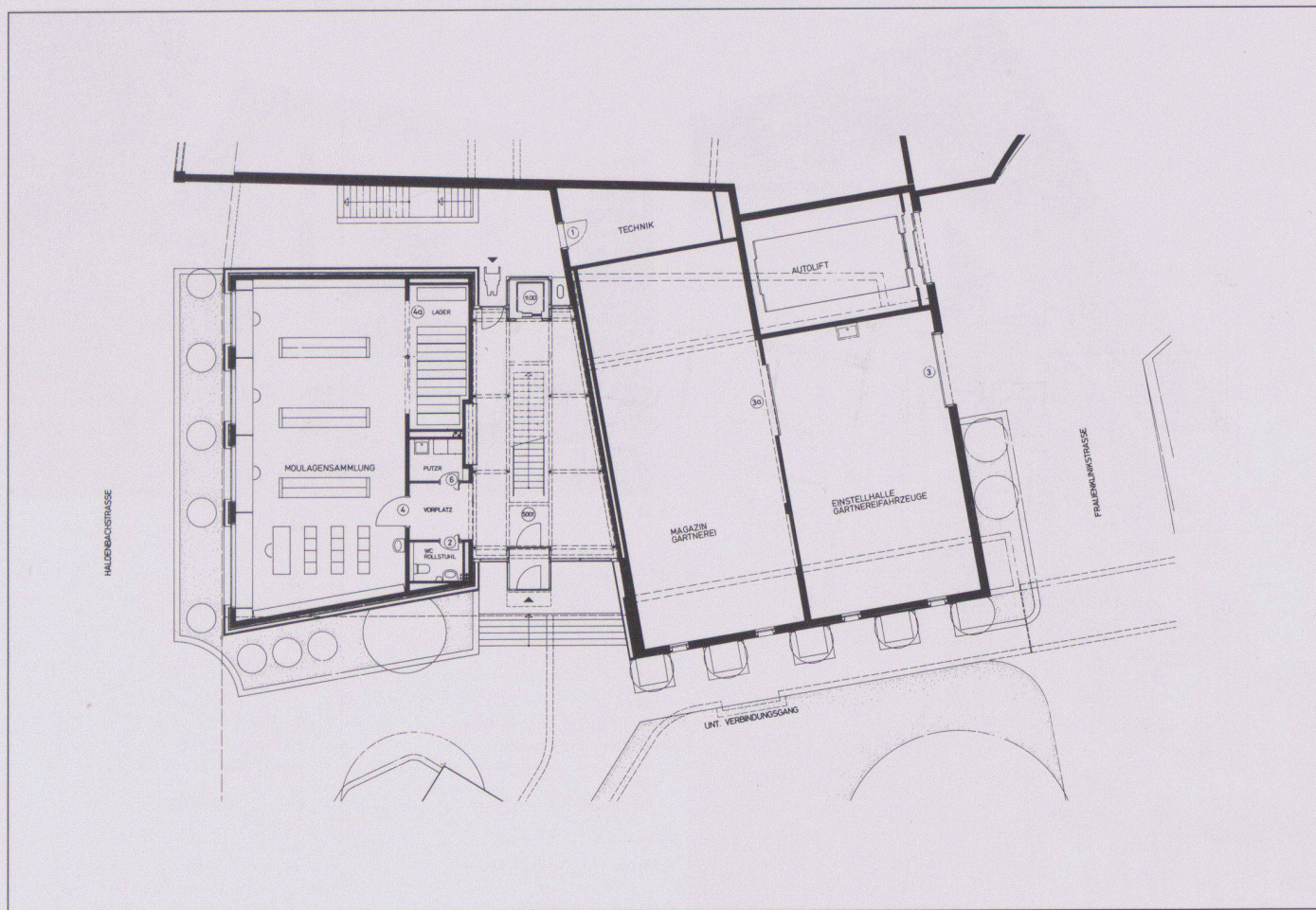




4

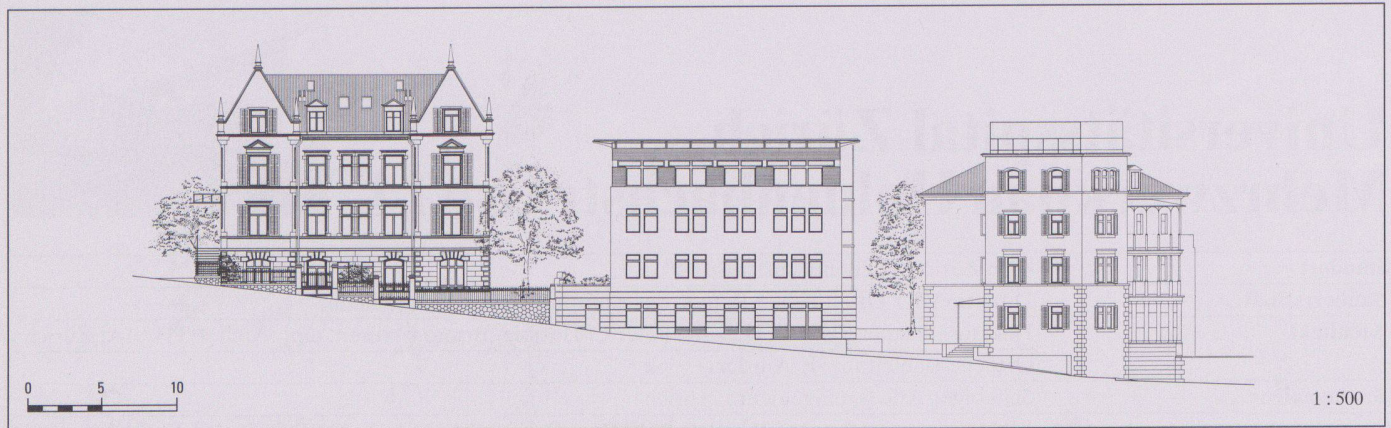


5

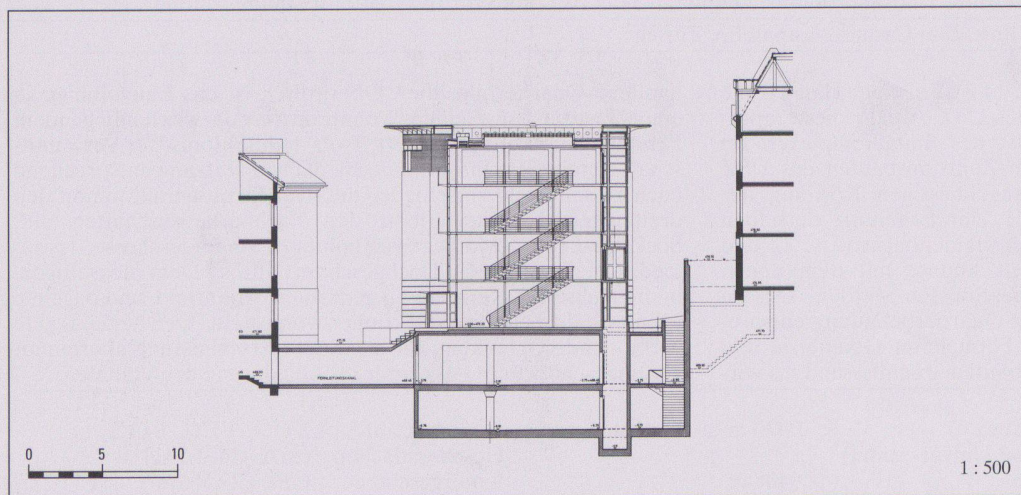


6

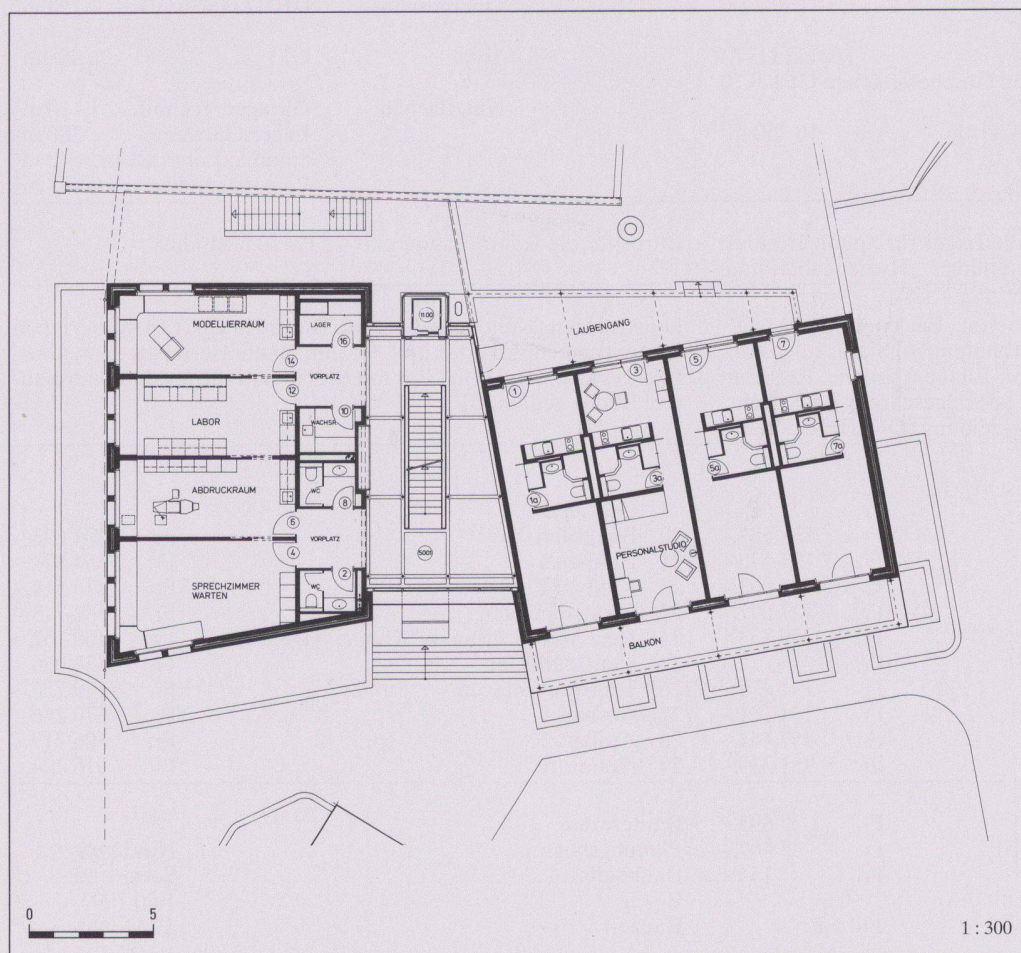




7



8



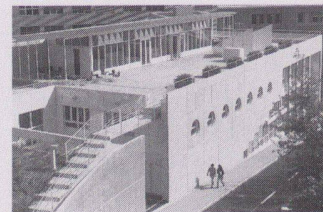
9

4

- 4 Situation
- 5 Treppe im Gelenkbau
- 6 Eingangsgeschoss (A) mit Moulagen-sammlung
- 7 Häuserzeile  
Haldenbachstrasse 12-16/18
- 8 Schnitt Treppenhaus
- 9 Geschoss B mit Personalstudios, Abtei-lung für Epithetik



# Pathologisches Institut der Universität Bern



<b>Standort</b>	3010 Bern, Murtenstrasse 31
<b>Bauherrschaft</b>	Baudirektion des Kantons Bern, vertreten durch das Hochbauamt
<b>Architekt</b>	I+B Architekten, Itten+Brechbühl AG, Bern
<b>Bauingenieur</b>	Holinger AG, Bern
<b>Spezialisten</b>	Elektro: Bering AG, Bern; Heizung: IBW, Ing.-Büro Walter AG, Bern; Lüftung: IBW, Ing.-Büro Walter AG, Orpund; Sanitär: IBW, Ing.-Büro Walter AG, Bern

## Projektinformation

Das Grundstück grenzt im Norden an die Murtenstrasse und im Süden an den Innenhof des Inselspitals. Die Aufgliederung des gesamten Volumens in zwei komplementäre Gebäudeteile, Büro- und Labortrakt sowie Hörsaaltrakt, kennzeichnen das Projekt. Gemäss ihrer inneren und äusseren Funktion stehen sich die beiden Gebäudetrakte kontrastierend gegenüber. Der Büro- und Labortrakt, vertikal und extravertiert, bildet die Vervollständigung der Randbebauung der Murtenstrasse, während der Hörsaaltrakt, horizontal und introvertiert, in seinem Gebäudevolumen den früheren Galgenhügel markiert. Ein wesentliches Entwurfsmerkmal ist auch der hohe Tageslichtanteil in den Gebäuden (rund ein Viertel der BGF).

Büro- und Labortrakt: im oberen Teil befindet sich die Forschung, die ihren Ausdruck in der leicht wirkenden Lochfassade findet. Grossflächige Verglasungen im unteren Teil verkörpern den Bereich Dienstleistung. Laborräume befinden sich auf der Nordseite, Büros auf der Südseite und Nebenräume in der unbelichteten Mittelzone. Hörsaaltrakt: der dreieckige Sockelbau enthält drei mit modernster Technik ausgestattete Auditorien: ein halbrundes Auditorium mit 170 Plätzen für audiovisuellen Unterricht, einen Hörsaal für Mikroskopie mit 80 Plätzen sowie einen Autopsiesaal mit 50 Plätzen mit direktem Tageslichteinfall. Alle Hörsäle befinden sich auf verschiedenen Ebenen und werden durch das zentrale Foyer erschlossen.

## Projektdaten

Grundstück:	Arealfläche netto	3 500 m <sup>2</sup>	Gebäude:	Geschosszahl	3 UG, 1 EG, 6 OG
	Rauminhalt: (SIA 116)	68 000 m <sup>3</sup>		Geschossflächen	(SIA 416, 1.141)
				Total	GF1 20 100 m <sup>2</sup>
				Nutzflächen netto:	Labors/Büros 11 700 m <sup>2</sup>
					Hörsäle 2 600 m <sup>2</sup>
					Garagen 3 650 m <sup>2</sup>
					Technik 2 150 m <sup>2</sup>

## Raumprogramm

Laboregebäude: Haupteingang, Direktion, Bibliothek, Tumoruntersuchungsamt, Gynäkopathologie, Zytologie, Zellbiologie, Immunpathologie, Zytogenetik, Entzündungspathologie; Hörsaalgebäude: Autopsiebereich mit Autopsiehörsaal, Foyer mit

Zugang zu Mikroskopiehörsaal, polyvalenter Hörsaal, Studienräume, Cafeteria. Allgemeiner Teil: unterirdischer Zufahrtstunnel mit Anlieferung und Autoeinstellhalle für 124 Pws, Technikräume, unterirdischer Verbindungsgang zum Notfalltrakt.

## Konstruktion

Rühlwände als Baugrubensicherung; Fundamentplatte; Betondecken auf Stahlbetonstützen; Sichtbetonfassadenelemente am Hörsaaltrakt sowie Sockelgeschoss Labor; vorgehängte Leichtmetallfassade in Sinusblech am Labortrakt; Grossverglasung im Sockelbereich Labor; Holz-Metall-Fenster im übrigen Gebäude. Sonnenschutz: Rafflamellenstoren, Solo-Screen-Markisen; Oberlicht aus Kunststoffstegplatten; Flachdachkonstruktion: Kom-

paktdach; Zwischenwände aus Gipskarton; Bodenbeläge: Verbundunterlagsboden, PVC-Bahnen; Wandbeläge: Plättli in Nassräumen und Sektion, Epoxy in Tierställen; Deckenverkleidung in Metall in allen Büros und Labors; Malerarbeiten: Sichtbetonwände farblos silikonisiert, Gipsglattstrich mit Dispersion in Labors, mit Mineralfarbe in Büros und Korridoren.

## Kostendaten

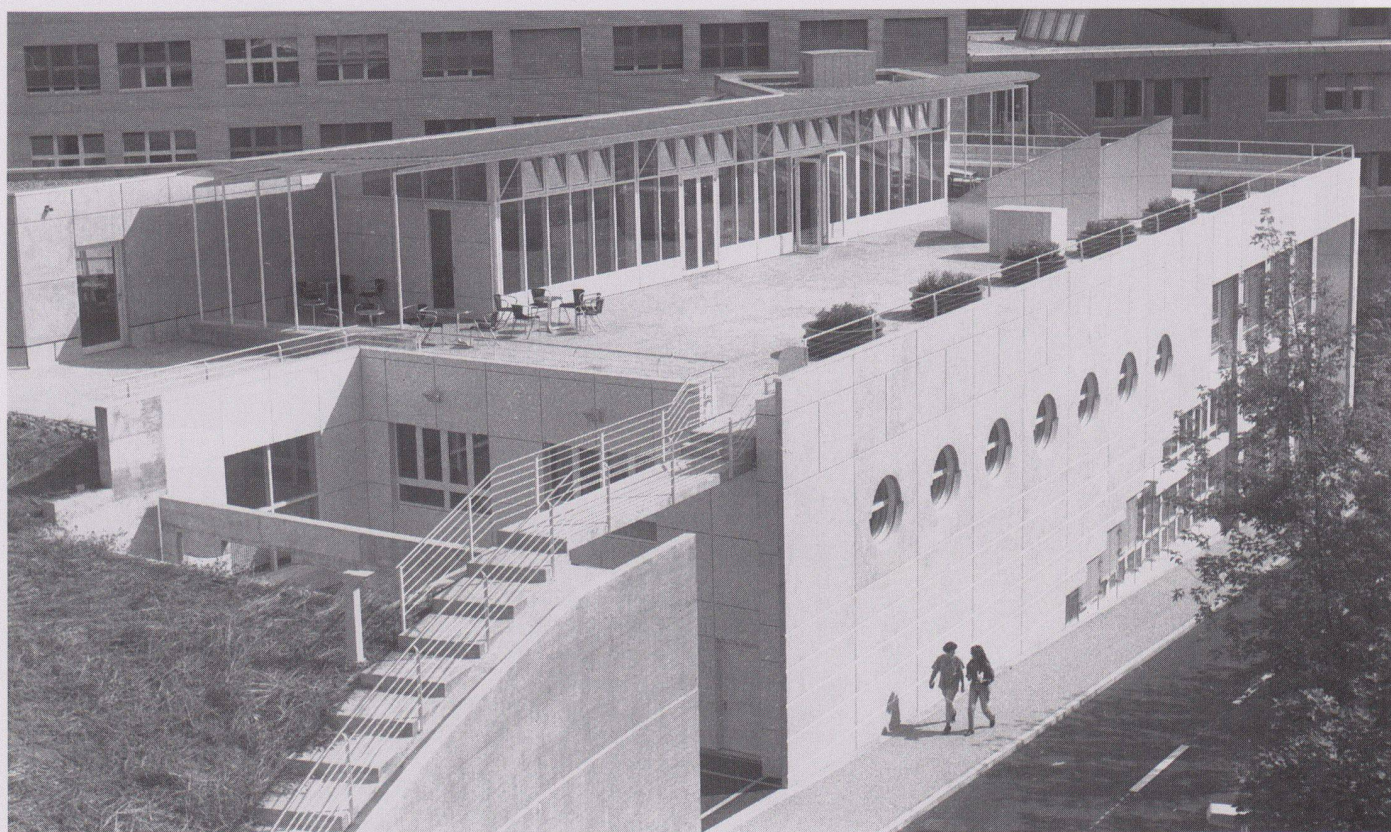
Anlagekosten nach BKP

1	Vorbereitungsarbeiten	Fr. 1 368 000.-	2	Gebäude	Fr. 670 000.-
2	Gebäude	Fr. 41 406 000.-	20	Baugrube	Fr. 9 283 000.-
3	Betriebseinrichtungen	Fr. 639 000.-	21	Rohbau 1	Fr. 2 908 000.-
4	Umgebung	Fr. 2 085 000.-	22	Rohbau 2	Fr. 5 087 000.-
5	Baunebenkosten	Fr. 1 029 000.-	23	Elektroanlagen	Fr. 5 942 000.-
6	Betriebseinrichtungen 2	Fr. 3 410 000.-	24	Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlage	Fr. 2 071 000.-
7	Medizinische Ausstattungen	Fr. 413 000.-	25	Sanitäranlagen	Fr. 474 000.-
8		Fr.	26	Transportanlagen	Fr. 4 760 000.-
9	Ausstattung	Fr. 3 510 000.-	27	Ausbau 1	Fr. 3 244 000.-
1-9	Anlagekosten total	Fr. 53 860 000.-	28	Ausbau 2	Fr. 6 967 000.-
			29	Honorare	

## Kennwerte

Gebäudekosten/m <sup>3</sup> SIA 116 BKP 2	Fr. 609.-	Wettbewerb	1982
Gebäudekosten/m <sup>2</sup> Geschossfläche GF1	Fr. 2 060.-	Planungsbeginn	1985
Kostenstand nach Zürcher Baukostenindex (1988 = 100)	104.5 P	Baubeginn	Aug. 1986
		Bezug	Nov. 1990
		Bauzeit	4-4½ Jahre





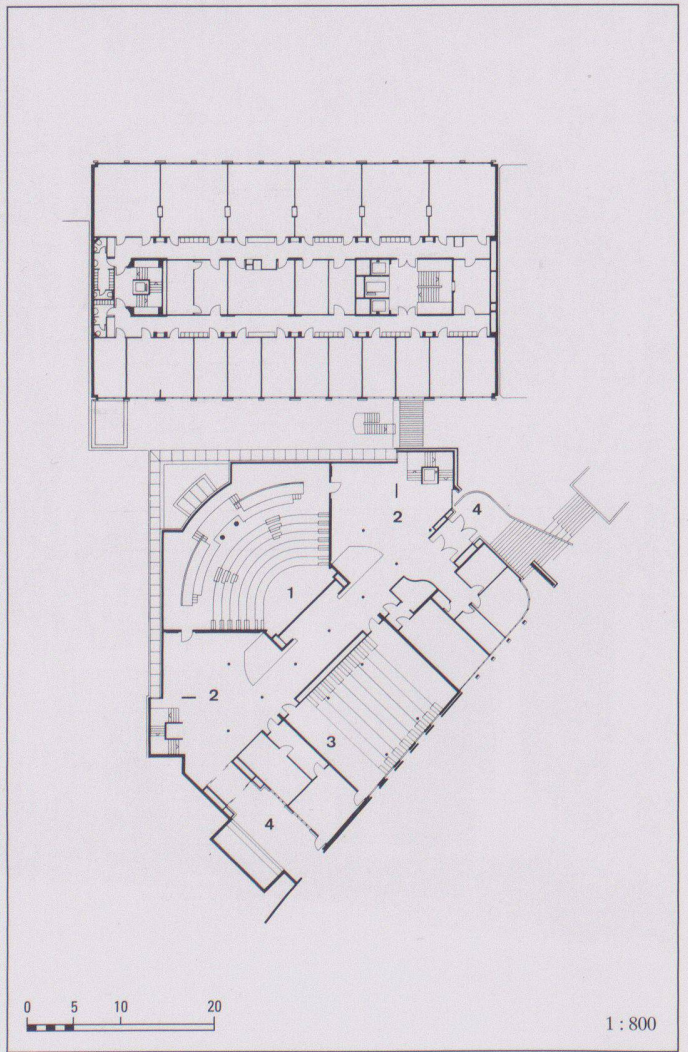
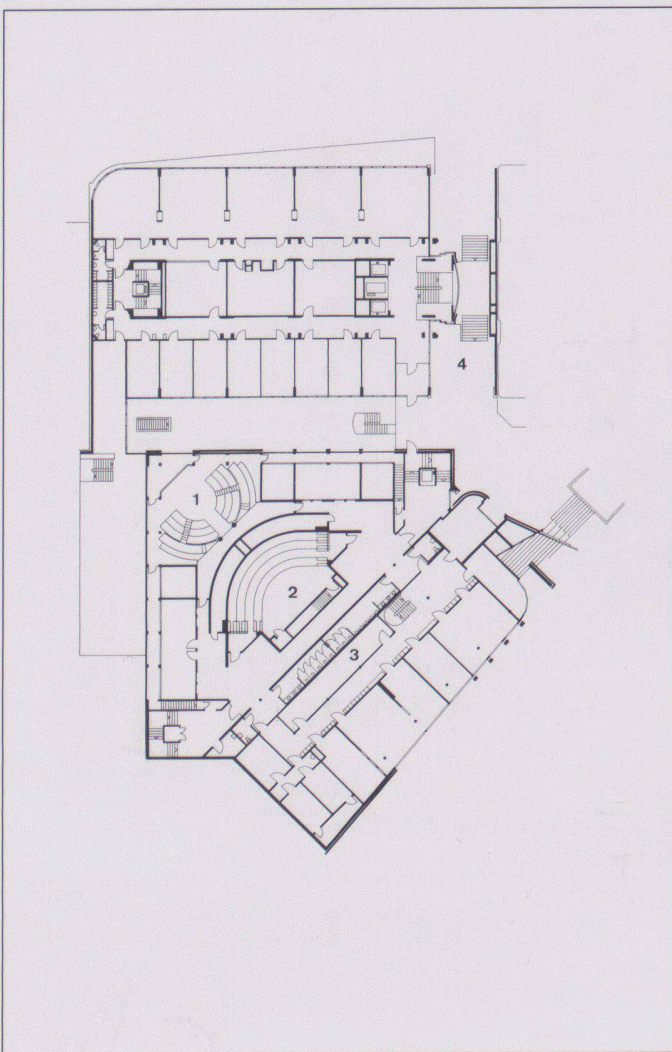
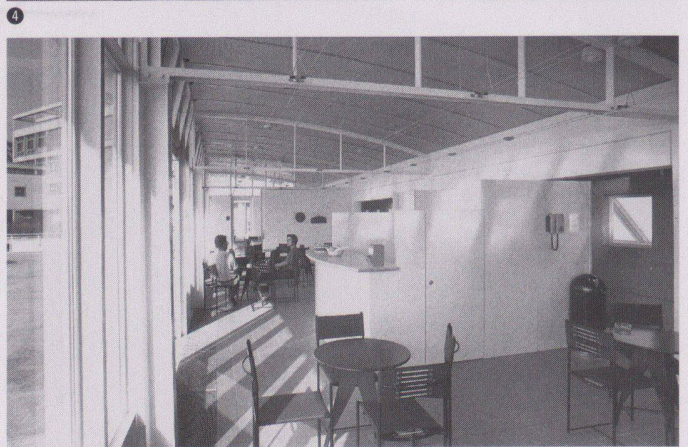
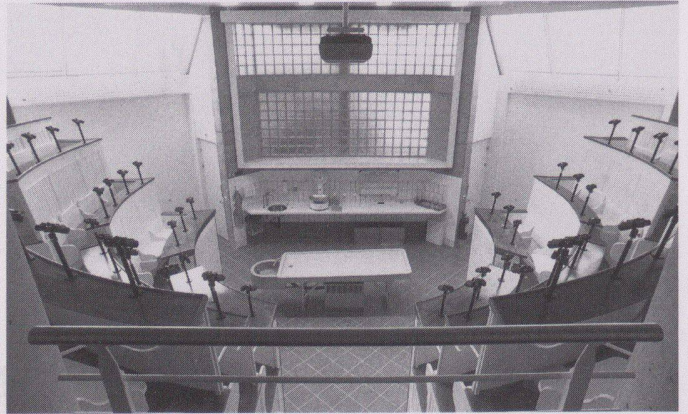
1



2

2

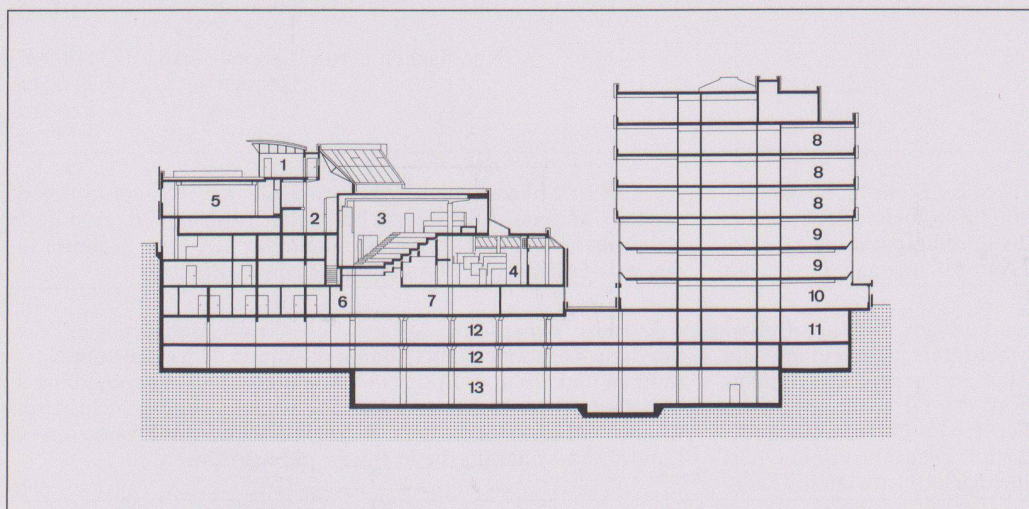




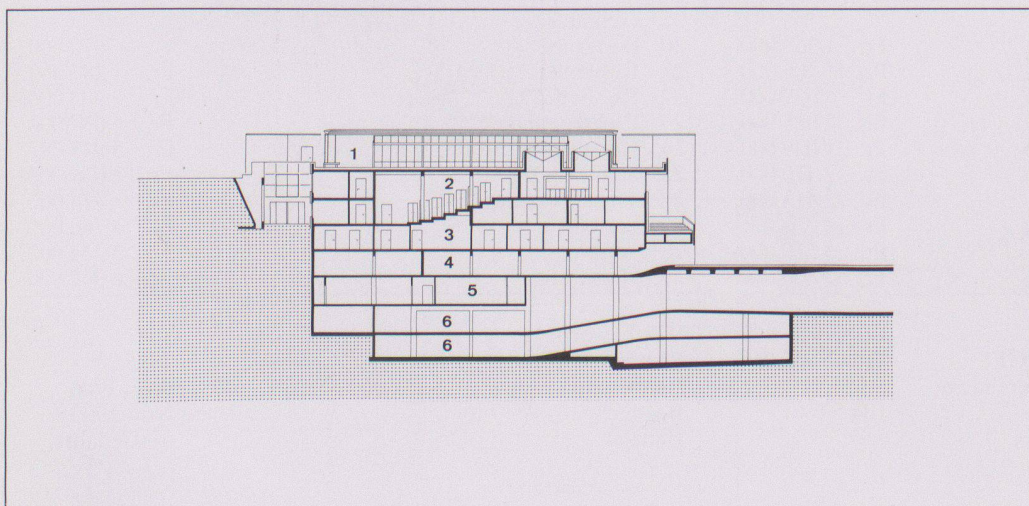




8



9



10

4

- 1 Hörsaaltrakt mit Cafeteria
- 2 Büro-/Labortrakt Murtenstrasse
- 3 Situation
- 4 Autopsie-Hörsaal mit Möblierung aus dem Altbau
- 5 Cafeteria
- 6 Grundriss Laboreingang/Hörsaal  
Autopsie: 1 Autopsie-Hörsaal, 2 Auditorium, 3 Lehrinfrastruktur, 4 öffentliche Passage
- 7 Labor, Normalgeschoss, Hörsaal, Foyer: 1 Auditorium, 2 Foyer, 3 Mikroskopie-Hörsaal, 4 Eingänge Hörsaaltrakt
- 8 Foyer Hörsaaltrakt
- 9 Hörsaal- und Büro-/Labortrakt:  
1 Cafeteria, 2 Foyer, 3 Auditorium, 4 Autopsie-Hörsaal, 5 Mikroskopie-Hörsaal, 6 Tierställe, 7 Feinreinigung/Sterilisation, 8 Labor, 9 Büro, 10 Eingangsgeschoss, 11 Haustechnik, 12 Autoeinstellhalle, 13 Lüftungszentrale
- 10 Hörsaaltrakt: 1 Cafeteria-Terrasse, 2 Mikroskopie-Hörsaal, 3 Lehrinfrastruktur, 4 Velos, 5 Tierställe, 6 Autoeinstellhalle

Fotos: Eduard Rieben, Bern